

**Dmitri**

# **SHOSTAKOVICH**

NEW COLLECTED WORKS

**XIV**<sup>th</sup> Series

FILM MUSIC

**126**<sup>th</sup> Volume

## **The Story of the Priest and His Helper Balda**

Music to the Cartoon

Op. 36

## **The Story of the Silly Baby Mouse**

Music to the Cartoon

Op. 56

Score

Edited

by Manashir Iakubov



DSCH Publishers  
2005

**Дмитрий**  
**ШОСТАКОВИЧ**

НОВОЕ СОБРАНИЕ СОЧИНЕНИЙ

Серия **XIV**  
КИНОМУЗЫКА

Том **126**

**Сказка о попе  
и о работнике его Балде**

Музыка к мультипликационному фильму

Соч.36

**Сказка о глупом мышонке**

Музыка к мультипликационному фильму

Соч.56

Партитура

Общая редакция и пояснительная статья  
Манашира Якубова



Издательство «DSCH»

2005

# **Сказка о попе и о работнике его Балде**

Музыка к мультипликационному фильму

Соч. 36

Партитура

Редакция В.Бибергана

---

# **The Story of the Priest and His Helper Balda**

Music to the Cartoon

Op. 36

Score

Music Editor, Vadim Bibergan

## ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА PERSONAGGI

ДИКТОР ..... *детский голос (мальчик)*  
 БАЛДА ..... *бас*  
 ПОП ..... *2 голоса: тенор и бас*  
 ПОПАДЬЯ ..... *бас*  
 ПОПОВНА ..... *сопрано*  
 СТАРЫЙ БЕС ..... *2 голоса: меццо-сопрано и бас*  
 БЕСЁНОК ..... *дискант*  
 ЧЁРТ ..... *бас-баритон*

NARRATOR ..... *voce infantile (boy)*  
 BALDA ..... *basso*  
 PRIEST ..... *a2 voci: tenore e basso*  
 PRIEST'S WIFE ..... *basso*  
 PRIEST'S DAUGHTER ..... *soprano*  
 OLD DEMON ..... *a2 voci: mezzo-soprano e basso*  
 IMP ..... *discant*  
 DEVIL ..... *basso-baritono*

Ангелы, куры, утки, гуси ..... *хор*

Angels, chickens, ducks, geese ..... *choir*

Торговец огурцами, Торговец квасом,  
 Торговец мясом, Торговец рыбой, Торговец  
 митрополитом, Торговец игрушками,  
 Торговец пирогами, Торговка крестами,  
 Торговец мочеными яблоками, Торговка  
 котом, Торговец Венерой, Игрушечная  
 барыня, Игрушечный генерал, поросенок,  
 кот, 1-й купец, 2-й купец, 3-й купец, парень

} *солисты  
хора*

Cucumber vendor, Kvass vendor, Meat vendor,  
 Fish vendor, Metropolitan figurine vendor,  
 Vendor selling toys, Pie vendor, Woman selling  
 crosses, Soused apple vendor, Woman selling  
 a cat, Venus figurine vendor, Toy Lady,  
 Toy General, Piglet, Cat, 1st merchant,  
 2nd merchant, 3rd merchant, boy

} *choir  
soloists*

### CORO

Discant (1 solo)  
 · Soprani  
 Alti

Tenori  
 Bassi

### СОСТАВ ОРКЕСТРА ORCHESTRA

2 Piccoli  
 2 Flauti  
 2 Oboi  
 Corno inglese  
 Clarinetto piccolo (Es)  
 2 Clarinetti (B)  
 Clarinetto basso (B)  
 2 Saxofoni soprani (B)  
 Saxofono tenore (B)  
 3 Fagotti (III=Contrafagotto)

\*\*\*

4 Corni (F)  
 3 Trombe (B)  
 Baritono (B)  
 3 Tromboni  
 Tuba

\*\*\*

Timpani  
 Triangolo  
 Fischio (Whistle)  
 Vetro (Glass)  
 2 Legni  
 Raganella

Frusta  
 Pistola  
 Tamburino  
 Tamburo  
 Piatto sospeso  
 Piatti  
 Cassa  
 \* \* \*  
 Campanelli  
 Silofono  
 Campane tubulare  
 \* \* \*  
 Balalaika  
 Chitarra (di 7 corde)  
 Fisarmonica  
 Arpa

\*\*\*

Violini I  
 Violini II  
 Viole  
 Violoncelli  
 Contrabassi

# **Сказка о глупом мышонке**

Музыка к мультипликационному фильму

Соч. 56

Партитура

Редакция Б.Тилеса

---

## **The Story of the Silly Baby Mouse**

Music to the Cartoon

Op. 56

Score

Music Editor, Boris Tiles

## ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА PERSONAGGI

ВЕДУЩИЙ .....	чец	NARRATOR	
МЫШОНОК .....	разговорная роль	BABY MOUSE .....	parte ruolo
МЫШКА .....	сопрано	MRS. MOUSE .....	soprano
КОШКА .....	сопрано	MRS. CAT .....	soprano
УТКА .....	меццо-сопрано	AUNTIE DUCK .....	mezzo-soprano
ЛОШАДЬ .....	тенор	HORSE .....	tenore
СВИНКА .....	баритон	MRS. PIG .....	baritono
ЖАБА .....	бас	TOAD .....	basso
ПОЛКАН .....	бас	POLKAN THE DOG .....	basso
ЦУКА (по желанию) .....	без слов	PIKE (ad libitum) .....	senza parole

## СОСТАВ ОРКЕСТРА ORCHESTRA

2 Flauti (II = Piccolo)	Tamburo
2 Oboi (II = Corno inglese)	Piatto sospeso
2 Clarinetti (B)	Piatti
(II = Clarinetto basso (B))	Cassa
2 Fagotti (II=Contrafagotto)	
***	***
2 Trombe (B)	Campanelli
2 Corni (F)	Silofono
2 Tromboni	
***	***
Timpani	Violini I (1 pult)
Triangolo	Violini II (1 pult)
Legno	Viole (1 pult)
Tamburino	Violoncelli (1 pult)
	Contrabassi (1 pult)

## CONTENTS

### THE STORY OF THE PRIEST AND HIS HELPER BALDA

Music to the Cartoon, Op. 36. Score.....	5
Part One	
1. Overture .....	7
2. Bazaar. Introduction .....	15
3. Noisy Bazaar .....	31
4. First Carousel .....	57
5. Balda's March .....	59
6. Dance of Bell-Ringer .....	63
7. Second Carousel .....	72
8. Bear's Dance .....	75
9. Balda's Song .....	93
10. Balda's Meeting with Priest .....	95
11. Balda's Dialogue with Priest .....	99
12. Finale of Part One (March) .....	105
Part Two	
13. The Village .....	113
14. Balda's First Job .....	124
15. Priest Metropolitan. Tea-Drinking .....	139
16. Overture for a Party .....	145
17. Lullaby .....	149
18. Priest's Daughter's Dream .....	158
19. Waltz .....	160
20. Balda's Second Job .....	168
21. Priest's Dance with Devil .....	178
22. Dance of Dead Men .....	185
23. Procession of Ghouls .....	200
24. Balda's Dialogue with Old Demon .....	208
25. Balda's First Dialogue with Imp .....	216
26. Devil's Couplets .....	237
27. Balda's Second Dialogue with Imp .....	248
28. Three Fillips .....	254
29. Balda's Gallop .....	271
THE STORY OF THE SILLY BABY MOUSE	
Music to the Cartoon, Op. 56. Score.....	285
<i>M.Iakubov.</i> Shostakovich's Music to the Films of Mikhail Tsekhanovsky ...	374
<i>M.Iakubov.</i> Comments .....	381

*Нотное издание*

**ДМИТРИЙ ДМИТРИЕВИЧ ШОСТАКОВИЧ  
НОВОЕ СОБРАНИЕ СОЧИНЕНИЙ**

**Т о м 126**

**СКАЗКА О ПОПЕ И О РАБОТНИКЕ ЕГО БАЛДЕ, соч. 36  
СКАЗКА О ГЛУПОМ МЫШОНКЕ, соч. 56**

*Партитура*

Общая редакция и пояснительная статья *М. Якубова*

Редактор *С. Чеботарёв*

Лит. редакторы *И. Шостакович, К. Кондахчан*

Перевод на английский язык *А. Ермоловой*

Редактор английского текста *А. Варавицкая*

Художественное оформление *Л. Збарского, издательства «DSCH»*

Технический редактор *Л. Мотина*

ЛР № 062311 от 01. 04. 98 г.

Подписано в печать 30.09.2005. Формат бумаги 60×92<sup>1</sup>/<sub>8</sub>. Бумага офсетная № 1.

Гарнитура журн.-рубл. и таймс. Печать офсетная. Печ. л. 49,0. Усл. печ. л. 49,0. Уч.-изд. л. 49,0.

Тираж 500 экз. Изд. № 75. Цена договорная.

Издательство «DSCH». 125009, Москва, Брюсов пер., 8/10-2-23

Тел.: (095) 247 3265, факс: (095) 248 3805. E-mail: dschdsch@mtu-net.ru

ФГУП Издательство «Известия» Управления делами Президента Российской Федерации

127994, ГСП-4, Москва, К-6, Пушкинская пл., 5. Зак. 5467

Тел.: (095) 200 3636, 200 3020. E-mail: izd.izv@ru.net